

XVI. évfolyam 16 szám.

Petroşeni, 1939. augusztus 5.

Cornăţeanu minisz- ter a mezőgazdasági fejlődés nagy tényezője

A román mezőgazdaság színvonalának emelése az irányító körök aprókétes és figyelmes tanulmányozása után döntő fizikához érkezett. Ez az eredmény elsősorban Cornăţeanu D. Nicolae-nak, a mezőgazdaság fiatal, hozzáértő és energikus miniszterének köszönhető. Az ő kezdeményezése, különleges hozzájárulása és jószándéka folytán a román mezőgazdaság egyre jobb helyzetbe került. Most, midőn a termés betakarítása közeledik áll, mikor a munka megtermi a maga gyümölcsét, Cornăţeanu miniszter teljes erejével a buzaértékesítési kérdéssel foglalkozik. A szakminisztériumok támogatott együttműködésével és a törvényhozó testületek útján a buzaértékesítési törvényt megvitatják. A Banca Naţionalăhoz letett két milliárd alap tételére az állam a nemzeti szövetkezeti intézmények útján a közeljövőben már megvásárolja az első ötvényszert vagyonszert. Ezzel a bura vagyonkénti ára túl emelkedik a negyvenkét ezer lejen, amelyet a minisztérium, mint alapért állapított meg. A földmérés osztályéltészavonásának emelése érdekében a buzaértékesítésen kívül a miniszter a más termények értékesítésére vonatkozólag is tervezeteket dolgoz ki.

Királyi kezdeményezésére és legfeljebb irányítás mellett Cornăţeanu miniszter hatalmas mezőgazdasági munkatér kidolgozásán fáradozik. A hozott és hozandó intézkedések útján a román munka eloyeri megérdemelt jutalmát és így a földmérés osztály is arra a színvonalra emelkedik, amely felé olyan régen törekedett.

— A Magyar parlamenti csoport címe: Cluj—Kolozsvár str. Britianu cime: No 3 Telefon: 32-51 Sűrűsége és Bukaresttel kapcsolatos ügyekben a cím: dr. Mikó Imre, Bucureşti, Calea Victoriei 128 A Telefon: 458-24. Természetesen, hogy minden helyi eljárás igénylő ügyben közvetlenül a magyar parlamentre kell fordulni.

Október elsejéig lehet jelentkezni felvételre az állampolgársági névjegyzékbe mindazoknak, akik eddig bármilyen okból kimaradtak

Ujból felhívjuk az egyesületeket, egyházakat és minden szervet, hogy minél szélesebb körben hirdessék a törvény fontosságát, mert sokezer olyan lélekről van szó akik csak kellemetlen helyzetbe kerülnek, ha nem tesznek eleget a jelentkezési kötelezettségeknek.

Az állampolgársági névjegyzékek 1924. évben történt összeállításakor sokezer magyar is kimaradt a névjegyzékből, legfőképpen önhibájukon kívüli okokból. Ezekre utóbb a joghátrányok egész sorozata hármlott. Így például akadályozva voltak a munkavállalásban, elvesztették nyugdíjukat stb. A romániai magyarság vezetői évek hosszú során keresztül számtalanszor megkísérelték kieszközölni a kérdés rendezését. A Nemzeti Ujászule és Frontjának magyar alosztálya és a Magyar Népközség nyomban megalkudásuk után legsürgősebben megoldandó, egyik legfontosabb feladatuknak tekintették e nagy horderejű kérdés megnyugtató rendezésének kieszközölését. A kormány megértésével volt a magyarság ezen követelésével szemben, már az év elején kiállításba helyezte az ügy rendezését. Ez most meg is történt a tegnapi nap folyamán szentesített királyi rendelettel, amely módosítja a honosításra vonatkozó eddigi szabályokat. A 62-ik szakaszban a következőképpen rendelkezik: „A csatlott terület lakói az annexió révén román állampolgárok, a békeszerződésben előírt feltételek mellett, ezen feltételeknek az 1924 évi állampolgársági törvény interpretációjában és alkalmazása szerint. — Azok, akik különböző okokból nem teljesítették idejében az 1924 évi állampolgársági törvény előírásait, jelen törvény kihirdetésétől számított három hónapon belül kérhetik az állampolgársági jegyzékbe való felvételüket. — A kiskorú gyermekek, árvaik, vagy ismeretlen szülőktől származók, akik 1924 február 24-e előtt születtek s akiket az állampolgársági jegyzék összeállításánál alkalmával nem itak be hivatalból és az őket gondozó intézet, vagy személyek nem kérték a jegyzékbe való beírásukat, — jelen törvény kihirdetésétől számított három hónapon belül kérhetik a beírásukat. — Az állampolgársági névjegyzékbe való beírás azok a községi előjárásokhoz végzik, amelyek az illető személy szempontjából az állampolgársági névjegyzék összeírásakor illetékesek voltak és az érdekeltek kérésére, amennyiben igazolják, hogy az egyesülettől a beírás iránti kérés napjain nem kérték más állam polgárságát. — Az így összeállított jegyzéket a községi előjárások a beírás határidő lejárataától számított 20 napon belül felküldik az igazságügyi minisztériumhoz ellenőrzés és jóváhagyás végett. — Az igazságügyi minisztérium jóváhagyásával a névjegyzékek véglegesnek lesznek és a minisztérium felküldi ezeket a községi előjárásokhoz, hogy az állampolgársági lajstromba való utólagos beírás elvégezze. — Az így beírtak úgy tekintendők, mint akik az 1924 évi állampolgársági törvény alapján kaptak az állampolgárságot és nem alkalmazták velük szemben a törvény korlátozó intézkedéseit. — A beírás iránti kérések bélyegmentesek. — A csatlott területek azon lakói, akik nem kérik ezen cik alapján beírásukat, úgy tekintik, mint akik lemondtak az állampolgárságukról. — Ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra, akiknek állampolgárságát 1938 január 22-é 169 számú rendelettel törvény alapján felül kellett vizsgálni.”

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a magyarság vezetőinek lankadatlan fáradozása eredményt járt és a Nemzeti Ujászulestől kormánya azzal, hogy lehetővé tette az állampolgársági névjegyzékeknek 3 hónapon belül közigazgatási uton való kiegészítését, jóvá tette a mult hibáit és sok ezer magyar család számára megnyugtatót hozott. E törvényes rendelkezés után jogaik birtokába jutnak azok a magyar testvéreink, akik ezen a földön születtek, itt élnek és mindenkor eleget tettek az állammal szembeni kötelezettségüknek. A Magyar Népközség felszólítja a magyar etnikai származású állampolgárokat, akik 1924 évben bármily okból kimaradtak az állampolgársági névjegyzékből, hogy a törvényben megjelölt határidőn belül jelentkezzenek az illetékes községi előjárásoknál és kérjék felvételüket az állampolgársági névjegyzékbe. Barán belügyi alminiszter ur nyilatkozata szerint a felvételi kéréshez azokat az igazoló iratokat kell mellékelni, melyeket az 1924-es összeírásokor is megköveteltek az állampolgársági névjegyzékbe való felvételénél. A Népközség figyelemmel fogja kísérni a törvény végrehajtásával kapcsolatos kormányrendeleteket és azokról tájékoztatni fogja az érdekelteket.

Képkiallítás Petroseniben

Két igen tehetséges Erdélyi festőművész Gross és Gyergyói Brassai az elmúlt napokban képkiallítást rendeztek Petroseniben legújabb festményeikből.

A két művész festményei minden tekintetben figyelemre emelkednek, mert az utóbbi időben rendezett képkiallítások közül, most valóban önálló és külön művész utakon járó férfiak műveit élvezhette a közönség szíveszt szerzői közönség.

Köln, külön nem tudunk minden művet bemutatni a művészeknek, azonban a kiállított képek mind-nem értékes darabja a kiállításhoz.

Sajnos, nem éppen kedvező időpontban látogattak el hozzánk mert náry idény nem mindenben alkalmas művész munkái terjesztésére és bemutatására. Mint értesülünk azonban ennek dacára a közönség több értékes képet vásárolt ami annál meglepőbb és egyben a művészek értékét is igazolja, mert az elmúlt időben itt volt művészekről nem igen vándoroltak képeket. Azt is meg kell állapítanunk, hogy a nagy fizetéses magyarországi turisták nem igen mutatják meg szívókat a magyar festők iránt, holott a harminc, negyven ezer lejes jövedelmű állatnyaklái ilyenkor is megkellene mutatás, hogy hoz zánk tartoznak. Mert a nép nem önmagáért árnyékából viszi önmagát tovább, hanem időt, művészt, tanítót, tanítást és nyelvi-művelési kerestől és alkalmat megadatot, hogy többet adja a Teremtő, az igen is adón és áldozton ebből. Hiszen ugyem viszi airba magával a vagyonát.

— Szabadságra utazott Dr. Farcásu Emil polgármesterünk. Petroseni város közlekedésben álló polgármestere, Dr. Farcásu Emil augusztus elejéig egy hónapi szabadságra ment. Távollétében Russu alpolgármester helyettesíti.

Három új szó: Erika cipő jó.

Virágcsokrok, lakadalmak és egyéb ünnepségek Zöldi kertészeiben Petroseni,

— Eladó, Petroseni Livázi részén nagy házhoz, aszalon. Értékelt lehet a kiadóban.

— Eladó Vulkában, a Cividia részén egy négy szobás és mellékhelyiséggel ellátott lakás. Cím a kiadóban.

— Legjobb és legolcsóbban az Iparoklubban élethetők. Allandóan frissen készült ételek. Legfinomabb kímért és dugaszolt borok. Frissen csapolt sör, Tiszta és ízletes kenyérek. Pótlós és gyors kiszolgálás. Minden kényelemről a Jeger Ferenc gondoskodik.

Játékszámak bizalommal
LOTARIA DE STAT
Colectura Oficiala nál
Főeljáróhely: Cluj, Str.
Reg. Maris No. 7. Petroseni:
Casa de Pastrare S.P.A.

Vallomás

A legnagyobb magyar költő, a Világsszabadság ústökösét dantele a Erdélyi nagyság az elmúlt vasárnap. A nagy költő emlékének azonban csak az hallatszott a szavaltatból, énekekből, versekből és más szónoklatokból, amely valóban elkapja az igazi Petőfi, elkendőzt a valóság, vagy is elorozta azt, amit Petőfi vallott. A mai kor emberek, illetve a vezető réteg egy bizonyos része egyebet sem tesz, mint meghazudtolja önmagát. Olyan Petőfi mutat meg, amely szörköztet, de nem utat mutat. Az első is szükséges, de a másodikra nagyobb szüksége van a világnak. Szórakozni ráérünk akkor is, ha emberek leszünk. Ugy kell tisztelni a költőt, hogy a költőt lassuk meg a tiszteléken keresztül. Ugy kell szavallni, hogy azt hozzuk ki belől, amit jelentett mindkettőnek. Semmi kétség az iránt, hogy Petőfi nem a „Befordultam a konyhába”, vagy „Megy a juhász a számaron” című kedélyes versin keresztül kell mutogatni a világnak, hanem azokból a költeményekből lehet őt meg ismerni, amelyben azt adja, az igazi énjét, népek testvériségét, minden ember egyfajta jogát az élethez és világtelviséghez, amelyre soha nagyobb szükség nem volt mint éppen ma.

Az ünnepelők pedig ne azokról szólnak, hanem okukban. A 90 év távlatából egy eszme int az emberiséget fel, a testvériség eszméje, amelyet nem a pipázó táblabírák és kényelmes emberek költője, hanem a minden emberi gondolt, még emberből kifejező, Petőfi hirdett, vallott és sohasem tagadott meg. (M)

245 ezer Lei kártérítés megfizetésére kötelezte a törvényszék Sădean Nicolae vízvezeték szerelőt és Izsák Hermina telefon tisztviselőt, az emlékezetes Balanescu lábtörési perben

Öt évvel ezelőtti történet, hogy Balanescu petroseniyi mérnök telefonálást akart a petroseniyi postánál, amelynek épületét éppen akkor renoválták. A telefonáló előtt a vállalkozó gondolatot állt, a pódor előtt nem figyeltetett, sem világítás nem volt, úgy, hogy a mérnök abban a fénytörés, amiért a telefon a posta ellen part nyújtott be a dévái járás bíróságához. A járásbíróság a mérnököt elutasította, ami ellen a dévái törvényszékhez fellebbezést tett. A dévái törvényszék több tárgyalás után július 12-én döntést ítéltet, amelyben bíróságnak mondja ki Izsák Hermina telefonközlő és Sădean Nicolae vállalkozót, előbbi 4000 lei, utóbbi 10 000 lei büntetéssel sújtva. Felméltetve Sădean Nicolae petroseniyi postafőnököt, ügyvezetőt a postavezetőség igazgatóságát, büntetőjogi felmentette a telefonátvitelről, de a telefonátvitel együttessé felmentette Izsák Herminát és Sădean Nicolae vállalkozót 245 000 lei kártérítés megfizetésére, egyúttal az elítélteket 25 000 lei ügyvédi és 4000 lei bírói költség megfizetésére is kötelezte. Balanescu mérnök a per folyamata alatt elhunyt, úgy, hogy a kártérítést gyermekeik fogják megkapni.

Magyar költő sorsa 1939-ben

Gyalay Papp Sándor, finom lelku úr és költő, szeretett barátom, testvérem az életem, legutóbb jelentette meg új verseskötetét, „Az a rengeteg” címmel. Ha kedvünk volna tréfálni úgy az mondhatnánk erre a hősi vállalkozásra, hogy mire gondolt Gyalay Papp Sándor, mikor új kötetet, tegyük hozzá gyorsan: értékes verseskötetet piszta dobos, Chamberlain, Molotov, Hitler, Mussolini és a többi égbőlaki diktátor idejében, versakkorival akarat megmenteni ezt a nagy magyar világot, ő te drágaszívú, együgyű gyermek képeled ezt. De mert a vers és a költő világa nem a bitangától, nem a gazdaságot jelképez, hanem azt a mának, idet, pici szűkebb, amely

valóshol megbújva lapul ebben a puszkáros világban, hogy jól tette Gyalay, hogy elindult újabb kötetével. A viharban is szükséges a napugrás és a gazdagban is jó, ha hajlód a fölemletti énekeim. A verseskönyv élete azonban dacára, hogy a versek örökéletűek, de legelőbb is tulók a költőképek, csak a fiók számára készülnek, ha a költő nem indul el vele hízálni. Csak nemrégyn olvastuk, hogy az új nemzedék egyik nagyon tehetséges költője Erdély József, fogta magát és a költőket versait az utcákon árulta. Kegyetlen dolog volt ez, mert tulajdonképpen az anyja árulta a gyermekét, ember a legkét, gondolatát és külön világát, amely olyan nagyon és lény-



gesen költőből a hétköznapi emberből.

Gyalay Papp Sándor is így csinált. Amíg mások nyári szabadságukat töltik, pénzre embereket és lefűszert a nagyon is neki vedült fűszert a hűk egy vacsorán fizetnek ki annyit, amivel a költő félvi költségvetését elláthatná, addig Gyalay elindult Erdélyi útra, his házakhoz kopogtatott be, jó lelkeket keresett fel, akinek személyesen ajánlotta legújabb verseit. Itt járt költőnk, mindenképp felkérte, akiktől azt gondolta, hogy ő emberben dobog a költőkben. És hála a jószágok, akadnak sokan a zsalivolgóknak. Ez az ádott lelku nép, amely mind-nem időben sokat szenvedett és sok öröme volt, amely olyan becsülettel és emberhez illőn tudja egymást és szereti és becsülni megdöntte a költő csójt, szándékát a becsületesség, meg azt a kötelességet, amelyen a költő él 1939-ben és tanúviszonyát tett fenéki emberzetéről, kultúrumszolgálatáról és arról, hogy szereti a költőt, szereti a verset és őszintén tisztá szíveivel fogadja a költőt és annak verseit. Mert mi tagadjuk, versekben sem lehet másképpen megdönti, csak ha azt a költő pénzre lehet. Verseket nem lakik jól a család, ruhát nem adnak érte, mert a költő képzelte is csak a pénzzerzés heve jött, amellől, hogy felkelték a filozofia hallgatói, mikor a verseket megírta és átadta őket azoknak, akik szeretik.

Mindent átvéve Gyalay Papp Sándor tehetsége költő Új kötetében is értékes versek vannak, amelyek a költő nagy fejlődéséről tesznek bizonyosságot. Minden sorából az igaz költő hangja beszél, fájladnak búsán és bossz, az Erdélyi föld szerelme, a ruházatos telek ragyogkodása, de becsületese emberi fellegosa is, ami költővé avatta ezt a nagyon szimpatikus és értékes költőt.

Molnár Sándor

— Két ügyes, jóhábó való lény kiszolgálók fizetésével és korlátal azáltal felvételt Petroseniben, Jeger Ferencnél az Iparoklubban. V. Cona ucca 10

— Házasság Schwab Évi és Rosenfeld Misi július 31-én esküdték örök hűséget egymásnak Petroseniben. Gratulálunk.

— Eladó Vulkában, földtér egy ház mély 12 üzlet-helyiséggel és 19 lakható részöl. Értékelt lehet a kiadóhivatásban.

— Lapunk legközelebbi számban közli Petroseni keresést felárát, vagyis hogy mennyi értékű vagyona van Petroseni városának.

Kérjen mindenütt

AZUGA Monopol sör! Tápértéke, zamatja elsőrangú

Sport Napló

Ujból közgyűlést tartott a Jiul, amely alkalommal Arghin Constantin helybeli rendőrfőnököt választották meg elnöknek

A beteg Jiul sportklub, amely az utóbbi években állandóan gyengéskedett, az elmúlt vasárnap újabb közgyűlést tartott hogy új vezetőséget és elnököt válasszon. Közüdmódsz az ugyanis, hogy a legutolsó közgyűlés Cioată Constantin, ismert sportemberi, sportszakértő választották meg elnöknek, Cioată inspector azonban, a közönség legnagyobb bámulatára, pár nap múlva lemondott. Hogy miért, az titok marad. Elég az hozzá, hogy pár nap alait az új elnök megáldottit, hogy olyan akadályok merültek fel a terbevelt egészségész intézkedések megvalósításánál, hogy jobbnak látta inkább lemondani.

Ilyen körülmények után hivta össze a klub megmaradt vezetősége az új közgyűlést, amelyet vasárnap tartottak meg a tagok nagyon kevés számának jelenlétében.

A gyűlést Arghin Constantin eddigi ügyvezető elnök nyitotta meg és elsősorban is hódoló hangon emlékezett meg a legelső és legtehetősebb sport támogatójáról, Cioatăgének és deméről, aki pár év előtt új jelenlétet adott az ország ifjú ságának neveléséi illetőleg.

Majd megemlékezett Golgo júról, a Jiul volt kitűnő játékosáról, aki éppen asznap fektet rávalatón. Az elhált játékos emlékezete jelölő a jelenlétük egy pernyi felállásának emlékeztet meg.

Majd az elnök beszámolt az elmúlt napok eseményeiről, ami a klubot illeti, amelyet a jelenlétük egyhangúlag tudomásul vettek.

Bolog pénztárnok tudta meg ezután a jelenléte, utána pedig az ellenőrkől olvasták fel beszámolókat, hogy a pénztárt rendben találák.

Ezután következett a vezetőség megválasztása.

Hosszu vita után a vezetőség következőköt választották meg. Elnök: Arghin Constantin. Alelnök: Nandra Anton és Soit Petru. Titkár: Secreanu Floria. Pénztárnok: Bolog Ioan. Gazda: Rogalszki. Vezetőségi tagok: Răceak D Szabó Andrei, Jurca Mihail, Bredean József, Lupu Ioan, Filip Nicolae, Iuhăș Carol, Dankó Béla, Gărdos Adolf, Reisz József (titkárszónok) Kerész Pál. Előnökök: Bogdán Sver, Roata

Legszébb és legmodernebb butorok

háld és uriszobák, kényelmes székkel legelősebban csak az

aradi butorraktárban
Trammer Irénnel
Petroseni
Fő ut.

C-tin, Slance József, Oanea Emil Irimie Gheorghe.

A klub edzője Papp György lett, az eddigi Szabó Berci helyett. Érdekes háttérrel volt a közgyűlésnek, hogy a régi vezetőség, amely a télen is vezette az ügyeket háttérben belül kötele megjelenni az új vezetőség előtt és állk adja a klubot úgy anyagilag, mint erőlkösz az új vezetőségnek.

Megkelt állapotunk, hogy a beteg csak a másik oldalára fordult, de nem győzött meg teljesen a mostani választással sem. A sportközönségnek ugyanis semmi kifogása nem lehet az elnökkel ellen, mert ez valóban megfelel a hivatalának, azonban a vezetőségi tagok, egy pár igazán hozzátérő ember kivételével nagyon gyengén képviselik azt a sportársadalmat, amelynek a nevében megválasztották őket. Van közöttük olyan is, aki még csak nem is tagja a klubnak és most a vezetőségben mint vezető szerepel és ugyanakkor más hozzátérő és évek hosszú sora óta áldozatkész sportemberek kímáradtak a vezetőségből. Mi ebben súlyos hibát látunk, de azért előlegződik a bizalmat az új vezetőségnek és kíváncsi, hogy a hosszú idő óta siralmas vergődésben levő sportegyesület, amelynek évi költségvetése több mint hatszáz ezer lei, emelkék legyen a magaslatra, amely megilleti őt az ország sportársadalmában. Végtelemül lesújtó ránk, nézve, hogy egy ilyen fejlett sportközönség, mint a zsalvölgyi és petroseni, pl. már harmadik hónapja mérkőzést nélkül marad.

Beszéltünk a gyűlés után a klub új előrelő, Arghin Constantin akl a következőket mondotta a villáminterjú során:

„Tulajdonképpen nincsen is mit mondanom, mert helyettem kitűnő elődöm Cioată inspector már mindent elmondott és én csak az ő szellemében akarom tovább vinni a klub ügyeit és az ő szándékainak megfelelően akarok dolgozni a sport fejlődésének érdekében. Azt hiszem, hogy sikerül a nehézségeket átháldalni és olyan megoldást fogunk találni, amely a nagy közönséget is kielégli.”

További beszélgetés során felkérte a helyi sajtót, hogy legyen segítségére ebben a munkában.

Mondanunk sem kell, hogy

Ujítsák meg sorsjegyeiket! az

1939 Augusztus 15-i.

II-ik osztály huzására

A 100 000 Lejen aluli nyeremények számának növelése, a II-ik és III-ik osztályban, megadta a lehetőséget arra, hogy a legnagyobb igényű játékosok követelményeinek is megfeleljen.

250 Leivel

vásárolhatnak sorsjegyet a II-ik osztályra, kérijen játéktervet.

LOTERIA DE STAT

szívesen állunk rendelkezésére úgy a klub igen tisztelt elnöknek, mint a klubnak is. Arghin elnökötől mőia két hónapja vezeti az ügyeket, több jókarsatot tapasztaltunk, mint elődöitől az

utolsó három négy évben és ez feljogosított bennünket is arra, hogy minden nehézség mellett is bizzunk benne és adjunk időt neki, hogy terbevelt célkitűzéseit megvalósítsa.

(M)

A Magyar Népközösség felhívása a Magyar Társadalomhoz!

A bukovinai Józseffalvi magyar testvéreink egy tüz-katasztrófa következtében hajléktalan földönfutókká váltak. — Minőnyájan egy nép gyermekei vagyunk. A testvéri együttérzés, az egymásraultás s az együvértartozis gondolata azt parancsolta, hogy minden magyar ember anyagi hozzájárulásával tegye lehetővé a tűz által elhamvasztott Józseffalva újjáépítést. — A nemes adományokat szívesen továbbítja a Magyar Népközösség Központi Irodája Cluj, N. Iorga ucca 8.

Bánffy Miklós,

a Romániai Magyar Népközösség elnöke.

A nemes szívek adományait, az adakozások megkönynyítése céljából a Népközösséghez való továbbításra a „Napló” szerkesztőséghez is készséggel elfogadják és a leg-rövidebb időn belül rendelkezettli helyéire juttatják.

Eddig befolyt eredmények:

Schmider János Petrilă	250 Lei
A Napló szerkesztője	100 „
összesen	350 Lei

— Kiadó Lupeniben két üzlethelyiség, új házban, a Vulcani uton, 5 szám alatt a nagy iskolával szemben, mely alkalmas, fűszer, vagy más üzletnek, esetleg műhelynek is. Értekezni lehet Ziller Jánosnál, Luprni.

Keresek egy nőiruhá varrónőst azonnali belépésre. Horváth Ibi, Petroseni Str. Negru Voda.

(A Bucuresti kávéház és étterem, az előkelő közönség találkozó helye.)

— ELADÓK. Egy jókárban levő ebédlő és különféle butorok. Cim a kiadóban.

D-ale D-ai.
Tek.

urnak — urnónek

Str.

— Funck—Brantano Udvari világ. Az Európai Kultura Története c. sorozat (Croiset Görög kultura, Homo A római kultura, Galahat Bizánc, Dawson: Európa születése, Huizinga: A középkor alkonya, Funck—Brantano: A renaissance, Gleichen—Ruswurm: A barokk) egy új kötettel gazdagodott. A Funck—Brantano: Udvari világ tartalmából kiemeljük: Társadalom és hierarchia. A falu. A paraszt Házt. ruházat, táplálkozás. A tulajdon megosztása. A feudális nemesiség. A nemesiség foglalkozása. Vidéki és udvari nemesiség. A kastély élete. Uri kötelességek és kiváltságok. Földesuri jogszolgáltatás. Város. A király. A királyi hatalom családi eredete. Az igazságszói király. A király egyházi személyisége. Az udvar. XIV XV és XVI Lajos. Pompadour asszony. Mária Antoinette. A királyi büntető parancsok. Jogszolgáltatási szervezet. A parlamentek. Az udvari világ szellemi arca. Hűbériesség és hagyomány. A monarchia alapjai. A család. A házasság. Erkölcök. Örökségi jog. Nevelés, oktatás. Hivatalnokok és katonák. Közvetlemény, könyvek és hírlapok. Művészet és kultura. Vallásháborúk. A világhírű könyv, a mely minden kultúrnemre le van fordítva, Athenaeum kiadásában 314 lapon számos fénykép melléklettel, úgy mint az előbbi kötetek, vászonkötésben 198 Lei

mit den könyvkereskedésben, vagy Lengenál Cluj. Kérje az újdonságok jegyzékét.

Eladó egy teljesen új modern hálószobaberendezés

elkötözés miatt. Cim a kiadóban.

— Keresünk azonnali beépítésre egy három négy polgárit vezető irodakiasszonyt Todea Nicolae épületanyagraktára Petroseni.

— Eladó, Petroseniben, forgalmas helyen, a fő utcán jólménő kalapszalon. Értékesíteni lehet a kiadóhivatalban, Petroseni.

— Ha divatos nyári cipőkölteményeket akar látni és vásárolni, úgy önkvetlenül tekintse meg az ERIKA cipő üzlet kiskatát és rakatát.

Virágcsokrok lakadalmi ünnepségekre vagy névnapokra, legszívesen kivitelben

Somogyi

virágüzletében kapható.

Legszébb és legdivatosabb fűsziruhák, a legnagyobb divat szerint: **Oviis Ferencz**nál, Petroseni.

Tökéletes

O L C S Ó

építkezés

csak

BANITAI

Téglával

mésszel

Hétvégi kívánság:

szép idő és egy

Féngképezőgép

Zeichnertől, Petroseni.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROSENI — Anyagraktára

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólampák és főzőkészülékek. a legutányosabb áron.

Elvállal mindenemű szerelési munkálatokat felelőség mellett.

L. Schäffer

PETROSENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

STICLĂRIA WEISS

PETROSENI.

Képkertezés gyári árral!

A jándék tárgyakban nagy választék!

Táblaúvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemből a befogadóllyával

Hölgyek figyelmébe!

Permanens ondozás

villannyal és villany nélkül,

most érkezett legújabb

szervezetű és

legmodernebb géppel.

Tóni

uri és női

fodrász

szalonjában készül.

(Codel rádió a legkacsaabb idegességét is megnyugtaltja.)

Értesítés

Tisztelettel van szereztem értesíteni a mélytisztelet Petroseni és szilvolyi közönséget, hogy Petroseniben a Negulescu vendéglo helyiségekben, kórház ucca, uri és női szabóságot nyitottam és elvállalok minden e szakmába vágó női és férfi ruhák elkészítést teljes felelőséggel. Kérem a n.é. közönség szives pártfogását.

Baran Ferencz

uri és női szabó.

— Legideálisabb hashajtó vértisztító, epehajtó a Dr. Földes féle „Solvo” pirula. Székrekedés, bérfenyhesség, rossz emésztés, gyomorrontás, felfuadás, gyomor és bélfájdalmaknál teljes gyógyulást nyújt. Egy doboz ára 20 Lei, minden városi és vidéki gyógyszerárban és drogeriában kapható.

Jó és izletes cukrászsütemények

fagyalt, bonbon és más különlegességek állandóan kaphatók a **SPORTCUKRÁSZDÁBAN**

Petroseni

szemben a București kávéházzal

NAPLO. Megjelenik havonta kétszer. Előfizetési árak: Egy évre 180 Lei. Fél évre 90. Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei. Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, hatóságoknak stb. egy évre 1000 Lei.

A Napló hirdetési díjai

Kockahirdetnek hivatalosan megállapított díjszabások alá esnek. Ugyancsak külön hirdetési tarifa alapján lehet felvenni a lap számára más egyéb szövegszerű hirdetéseket is, amelynek költsége a hivatalos tarifa alapján lehetőségek csak.

Szerk. és kiadóhivatal Petroseni.

Tipografia Berget, Hajeg.